



# Barnebøker for Norge

[barnebøker.no](http://barnebøker.no)

## Рахуемо тварин / A telja dyr

Skrevet av: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla,

Clare Verbeek

Illustrert av: Rob Owen

Oversatt av: Khristyna Marench (uk), Espen

Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (n)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barnebøker.no](http://barnebøker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>

## Рахуемо тварин

## A telja dyr



✎ Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

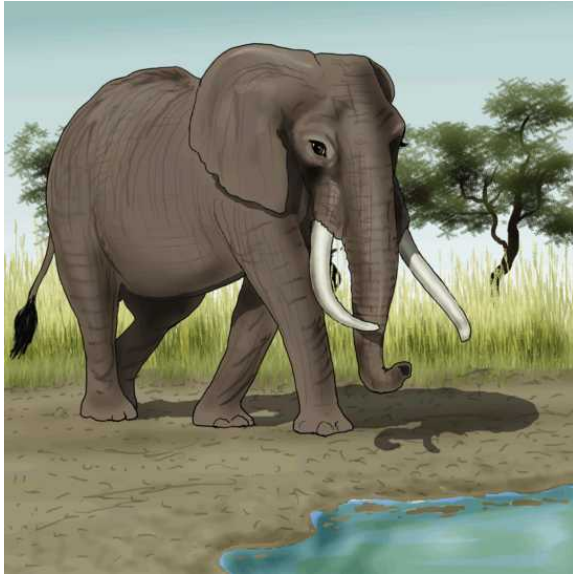
👤 Rob Owen

📧 Khristyna Marench

😊 ukrainsk / nynorsk

|| nivå 1





Один слон іде пити воду.

...

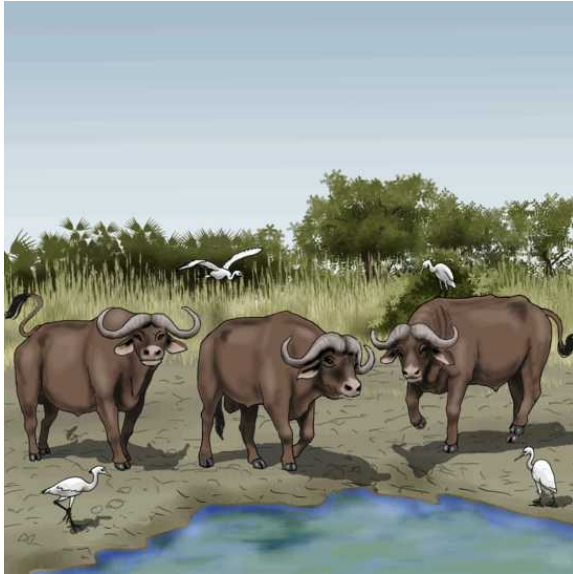
Éin elefant går for å drikka vatn.

To sjiraffar g ar for   drikka vatn.

...

Два кирафи йдуть пити воду.

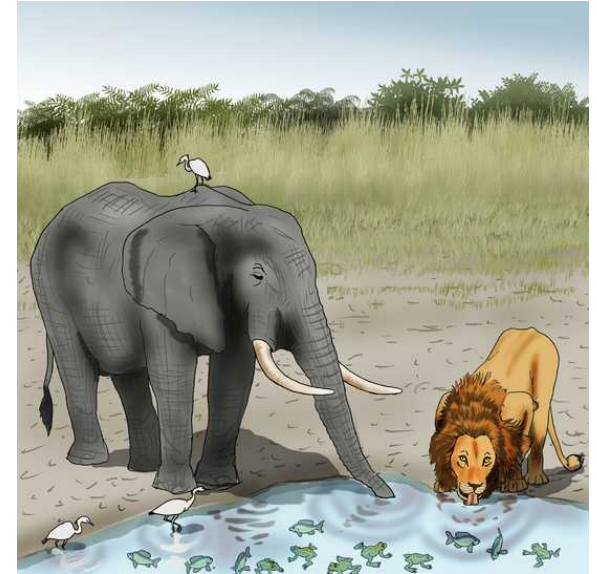




Три буйволи та чотири птахи  
також збираються пити воду.

...

Tre bøflar og fire fuglar går òg  
for å drikka vatn.



Один слон п'є воду з левом.

...

Éin elefant drikk vatn med løva.

Fem impalaer og seks villsvin  
går mot vatnet.

...

!ДУТЬ ДО ВОДИ.

П'ять антилоп і шість кабанів



Е! лове брøлар. Но вил øг дрика.  
Квен ер редд фор лøва?

...

Один лев реве. Вил тек хоче  
випити воду. Хто боїться лева?

Один лев реве. Вил тек хоче

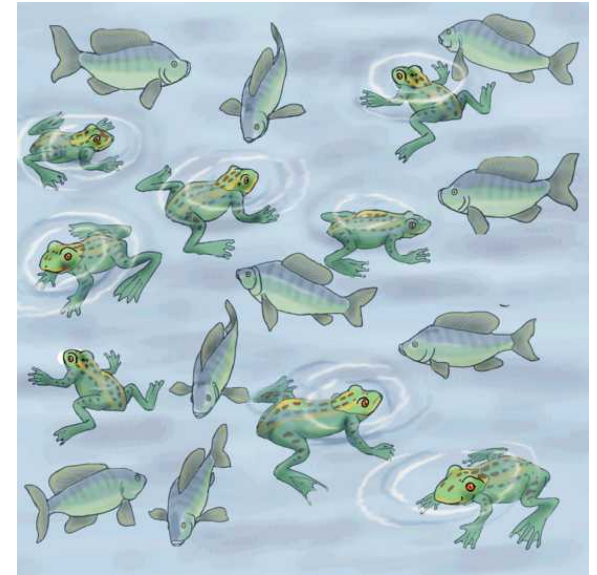




Сім зебр біжать до води.

...

Sju sebraer spring mot vatnet.



Вісім жаб і дев'ять риб  
плавають у воді.

...

Åtte froskar og ni fiskar sym i  
vatnet.